Мелница за хранителни отпадъци

Инструкции за употреба

ВИЖТЕ СПЕЦИФИЧНАТА ИНФОРМАЦИЯ ЗА ВАШАТА МЕЛНИЦА

ЗАБЕЛЕЖКА: Тази мелница е създадена да работи на 220-240 V, при 50 Hz само. Използването на различно напрежение влияе неблагоприятно на производителността.

ВАЖНО: Прочетете всички инструкции внимателно. Запазете за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ: Не забравяйте да прегледате първо ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ПРЕДОТВРАТЯВАНЕ НА РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ преди да използвате мелницата.

ЗАПИШЕТЕ ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА МЕЛНИЦАТА СИ ТУК

Номер на модела*

Сериен номер*

*Горната информация може да намерите върху етикет залепен на дъното на мелницата. За ваше удобство, запишете модела и серийния номер преди да я инсталирате.

се изисква при гаранцията. Защипете фактурата или доказателството за покупка към инструкцията за лесна справка. Гаранцията не може да се прехвърля.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ИНСТРУКЦИИ ПРЕДОТВРАТЯВАЩИ РИСКА ОТ ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ.
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Когато използвате електрически уреди, трябва да спазвате основни предпазни мерки, включително следните:

1. Прочети всички инструкции преди да използваш уреда.
2. За да се намали риска от нараняване е необходимо наблюдение, когато уреда се използва близо до дете.
3. Не поставяйте пръсти или ръце в мелницата.
4. Изключете мелницата преди да се опитате да я почистите или отстраните обект от нея.
5. Когато се опитате да освободите натрупвания в мелницата, използвайте дълъг дървен инструмент, като дървена лъжица или дръжка от метла или моп.
6. Когато се опитвате да отстраните обекти от мелницата, използвайте клещи с дълги дръжки или щипци. Ако тя се задейства магнитно, трябва да се използват немагнитни инструменти.
7. За да намалите риска от нараняване чрез материали, които могат да бъдат изхвърлени от мелницата, не слагайте следните неща в нея: черупки от миди и стриди; разяждащи химикали; стъкло, порцелан или пластмаса; големи цели кости; метал, като капачки от бутилки, тенекиени кенчета, алуминиево фолио или прибори; гореща мазнина или други горещи течности; цели кочани от царевица.
8. Когато не използвате уреда, оставете тапата на място, за да намалите риска от попадането на предмети в нея.
9. НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ мелницата, докато не се постави защитата против пръски на място.

За подходящи инструкции за заземяване, вижте частта за електричеството в ръководството.

Електрическият контакт, към който е свързан този уред, трябва да се управлява от превключвател.

1. МОНТАЖ ИЛИ СМЯНА НА МЕЛНИЦА С НОВА

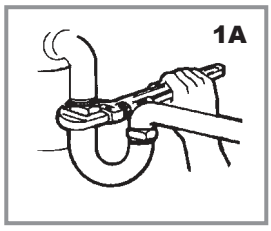
1. **От гледна точка на безопасност, моля преди да започнете работа да се уверите, че уреда който ще демонтирате е с изключен щепсел от захранващата мрежа.**
2. От хигиенична гледна точка и безопасност за избягване на нараняване на ръцете е препоръчително демонтажа и монтажа на новия уред да се извърши с ръкавици
3. Сложете подходящ съд, който да събира водата и отпадъците при откачване на сифона от уреда.
4. Подгответе си подходящ водопроводен ключ, с който при нужда да отвъртите гайките с които е хванат сифона.
5. Демонтирайте сифона внимателно, защото той има воден затвор (вода), който не позволява да се връщат неприятните миризми. Съберете съдържанието на сифона в подготвения от вас съд и го изсипете в отводния канал на тоалетната.
6. Компонентите, които демонтирате, както и уреда изхвърлете на указаните за целта места или предайте на място за рециклиране.

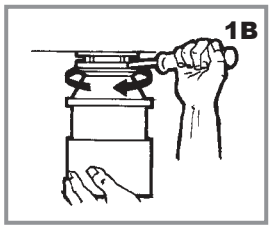
ВАЖНО: Сега е време да почистите и подсушите мивката и сифона преди да инсталирате новата мелница.

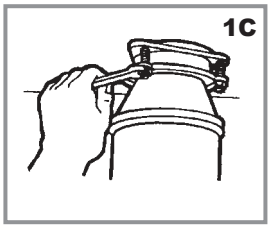
7. Уверете се, че уреда не е пломбиран с прихващаща пластмасова скоба (т.нар. свинска опашка).

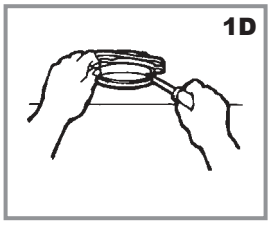
   Ако уреда е от същия тип, като монтаж може само със завъртане на едно от ушите да откачите стария уред и на същото място да закачите новия уред. Внимавайте уплътнителят да е прилепнал добре към гривната.

   Винаги придържайте добре мелницата. Металната гривна за която ще се фиксира мелницата трябва да е в най-ниско положение на приплъзващите улеи.









2. ВРЪЗКА СЪС СЪДОМИЯЛНА

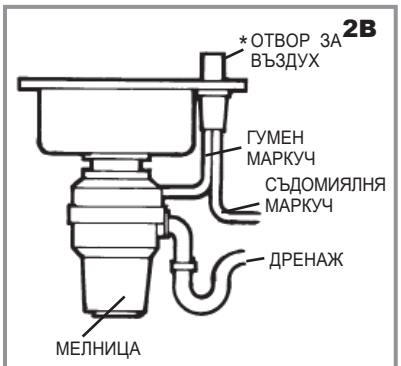
АКО НЯМА ДА СЕ СВЪРЗВА СЪС СЪДОМИЯЛНА, ОТИДЕТЕ НА ЧАСТ 3.

Ако използвате съдомиялня, изпълнете следните процедури:

A. Използвайки тъп инструмент (стоманени щипци или дървена пръчка), отстранете капачката (виж 2 А). Не използвайте отверка или остър инструмент. (Когато капачката падне в мелницата, може да я махнете или смелите, когато се пусне уреда. Това няма да повреди мелницата по никакъв начин, но може да отнеме малко време да се смели).

B. Свържете маркуча на съдомиялната (виж 2В) със скоба. Уверете се, че всички водопроводни връзки са стегнати и в съответствие с всички изисквания и правила. Пуснете водата и проверете за течове.





***Отворът за въздух не се изисква при всички инсталации. Проверете местните изисквания.**

3. МОНТИРАНЕ НА МЕЛНИЦАТА

ПОЧЕТЕТЕ ВСИЧКО ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ ДА ЗАПОЧНЕТЕ

A  **ТАПА**

B  **ПОДВИЖЕН ПРЕДПАЗИТЕЛ ЗА ПРЪСКИ**

C  **ФЛАНЕЦ КЪМ МИВКА**

D  **ТЕКСТИЛЕН УПЛЪТНИТЕЛ**

E  **ПОДДЪРЖАЩ ФЛАНЕЦ**

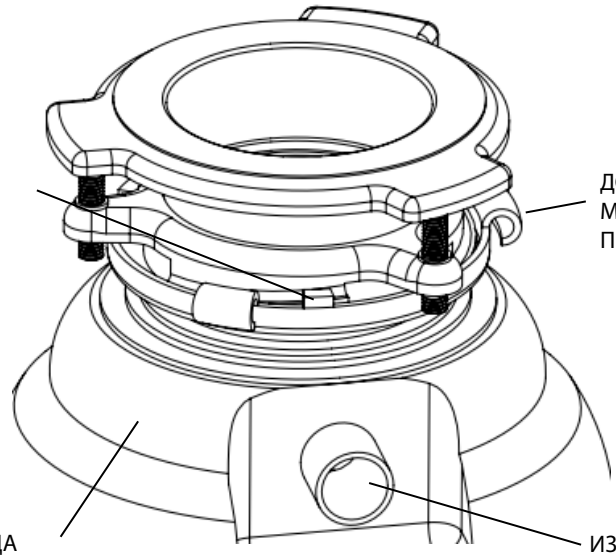
F  **ГОРЕН МОНТАЖЕН ПРЪСТЕН**

G  **БОЛТОВЕ**

H  **ЗАДЪРЖАЩ ПРЪСТЕН**

I  **УПЛЪТНИТЕЛ***

J  **ДОЛЕН ПРЪСТЕН***

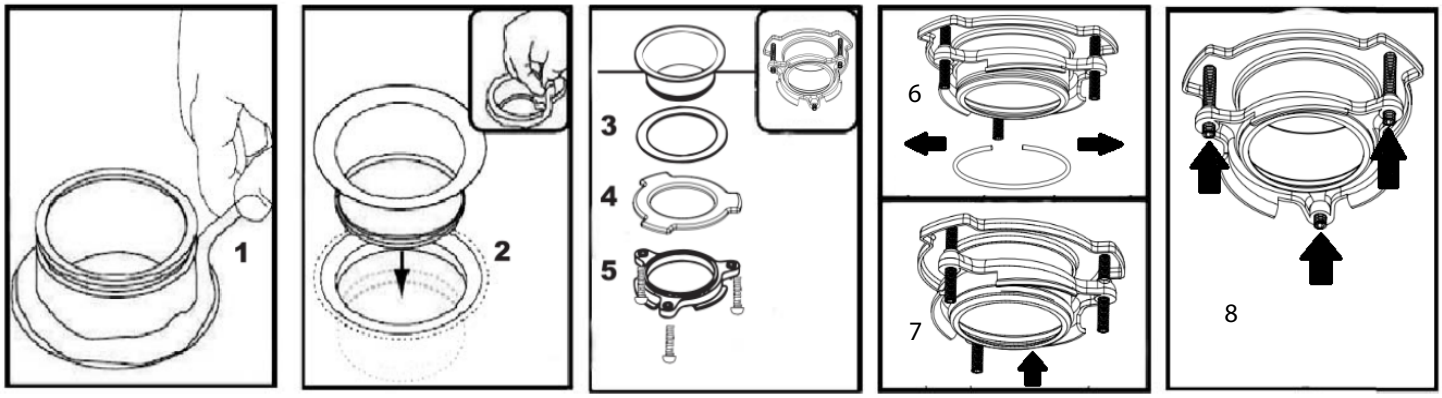


ЗАБЕЛЕЖКА: Уплътнителя е включен между горния и долния монтажен пръстен.

*** Тази част не е отделена по време на монтажа на мелницата.**

8. **Уплътнителят и долният пръстен трябва да остане прикрепен към мелницата по време на монтажа.** Ако сте поставили правилно планката (елемент F от захващащата система, чертежа горе) с помоща на манивела (шестограмно ключе), включена в комплекта и поставена в един от трите отвора на елемент J, можете с леко завъртане в посока обратна на часовниковата стрелка да фиксирате мелницата към фланеца (елемент C). Така се стига до положение в което, с малко по-голямо усилие да се преодолее зъбче, което фиксира уреда да не се откачи при употреба.
9. Ако е необходимо подмяна на елементи (C, D, E, F, H, G) - с подходящо ключе или отвертка освободете метални пластини (E и F) в свободно положение от трите болта (G).
10. С отвертка в улея на фланеца (C) освободете ринг (H) и така ще се освободи горния фланец, както и елементите F, E, D, C.
11. Почистете хубаво отвора на мивката от замърсявания, както от горе така и от долу.
12. Поставете уплътнение (D) в горната част на отвора на мивката. В комплекта има 2 броя такива уплътнения.
13. Проврете фланеца (C) през поставеното уплътнение (D) в отвора на коритото.
14. Поставете второто уплътнение (D) от долната страна на коритото, като го прокарате през фланеца (C) и го долепите плътно до отвора на коритото от долната страна.

МОНТИРАНЕ НА МЕЛНИЦАТА (ПРОДЪЛЖЕНИЕ)



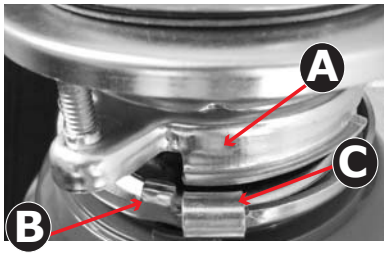
15. Поставете пластината (E) с плоската страна към уплътнението. Добавете прихващащата към мелницата планка (F) с трите захващащи и нивелиращи болта (G).
16. Поставете ринг (H) в улея на фланеца (C).
17. Поставете трите болта (G) в трите широки части на пластината (E).
18. Равномерно се навиват затягащите болтове (G) първоначално на ръка, като се внимава да не се измести позиционираната пластина (E). Болтовете (G) се дозатягат с ключе, включено към комплекта за монтаж.

    * Болтовете (G) няма да са затегнати с еднакъв брой навивки, защото коритата имат наклон. По тази причина е важно и трите болта (G) да се навият равномерно, за да е нивелиран уреда.

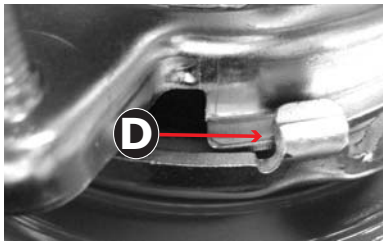
    Внимателно вземете уреда, прилепете уплътнението (I) към долната част на отвора на коритото и го фиксирайте, както е описано по-горе (придържайте го през цялото време, докато се уверите, че е захванат към фланеца).

    * Ако след пускане на уреда има тресене на коритото е необходимо да проверите именно болтовете за нивелиране на уреда.

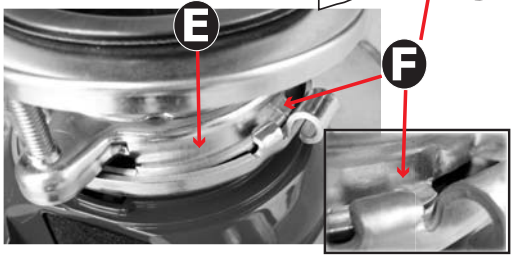




Долния монтажен пръстен, (който е част от мелницата) има 3 ушенца, които се захващат за рампата на монтажния пръстен.
(A) посочва горния монтажен пръстен.
(B) ушето, което се плъзга по "рампата".
(C) е "ухото", което се използва за завъртане на долния монтажен пръстен.
Използвайте отверка за нивелиране при необходимост.



Повдигнете и завъртете долния монтажен пръстен по посока на часовниковата стрелка докато трите монтажни зъба се захванат за ръбовете (F) на повдигащите се рампи (D) на горния монтажен пръстен.



След като долния монтажен пръстен е завъртян по посока на часовниковата стрелка, всеки зъб се плъзга по рампата на горния монтажен пръстен (E) и се заключва в позиция **<u>върху</u>** ръбовете (F).

Използвайте отверка или чук за нивелиране при необходимост.

Ако е необходимо мелницата да се премести, чукнете върху Ухото по часовниковата стрелка с чук и лесно ще се освободи долния монтажен пръстен.

4. ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ВРЪЗКИ

A. Свържете мелницата към подходящ волтаж.

Електрическото захранване, свързано с тази мелница трябва да бъде контролирано с ключ.

ВНИМАНИЕ: Неподходящата връзка при заземяването може да доведе риск от електрически удар. Проверете с квалифициран електротехник дали заземяването е правилно. Не променяйте предвидения щепсел ако няма да пасне на извода.

5. ИНСТРУКЦИИ ЗА ЗАЗЕМЯВАНЕ

ЗА МЕЛНИЦИ ОБОРУДВАНИ СЪС ЗАЗЕМЕН ВГРАДЕН ЗАХРАНВАЩ КАБЕЛ

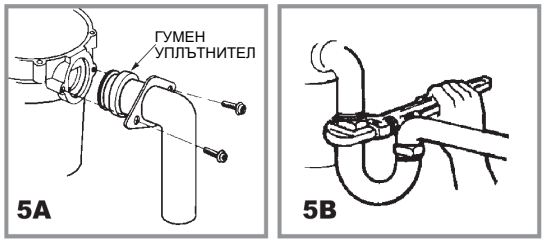
Този уред трябва да се заземи. В случай на дефект или счупване, заземяването осигурява най-малко съпротивление на тока с цел намаляване на риска от токов удар. Този уред е снабден с кабел със заземяващ проводник и щепсел. Щепселът трябва да е включен в подходящ контакт, монтиран и заземен според местните правила и изисквания. Ако захранващият кабел е повреден, трябва да бъде заменен от производителя, сервизният техник или друго квалифицирано лице, за да се избегне риск.

Отстраняването на прикрепения захранващ кабел ще направи гаранцията невалидна.

6. ПРИКРЕПЕТЕ ОТНОВО СИФОНА

A. Свържете отходния сифон с мелницата (виж 5A), преминете към стъпка 6 и след това свържете дъното на сифона чрез затягане на плъзгащата гайка (виж 5B). Ако използвате права тръба, трябва да има овор подобен на този на коляното. Отстранете уплътнителя от коляното и го монтирайте на правата тръба с плоския край на уплътнителя към отвора на мелницата.

B. Ако сте свързани със съдомиялнята, върнете се на секция 2B. Ако не, уверете се, че всички водопроводни връзки са стегнати и в съответствие с всички изисквания и правила. Пуснете водата и проверете за течове.



7. ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Въртящите се колела, издават кликващ звук, когато първоначално се наместват на място. Това е знак за нормална работа.

A. Махнете стопера на мивката. Пуснете умерена струя студена вода.

B. Включете мелницата; мотора се задейства на пълна скорост, готов за работа.

C. Изсипете хранителни отпадъци - обелки, кори, семена, костилки, малки кости и зърна от кафе. За да ускорите смилането, нарежете или счупете големите кости, кори и кочани. Големите кости и влакнестите отпадъци изискват по-дълго време за смилане и са много по-лесни за изхвърляне с останалите боклуци. Не се притеснявайте, ако мелницата се забави докато смила. Тя увеличава въртящия момент (мощта на смилане) и работи при нормални условия.

D. Преди да изключите мелницата, оставете водата да тече за ок. 15 сек. след като раздробяването и смилането спре. Това е с цел всички отпадъци да се отмият старателно през сифона.

E. Не се препоръчва да използвате гореща вода, докато работи мелницата. Студената вода ще държи отпадъците и мазнината твърди и така по-лесно водата ще ги отмие.

СЪВЕТИ ЗА УСПЕШНА РАБОТА

A. Уверете се, че мелницата е празна преди да използвате вашата съдомиялняso, зада се оттича подходящо.

B. Може да оставите стопера върху дренажния отвор на мивката, когато не се използва, за да не попадат нежелани предмети вътре.

C. Вашата мелница е здраво направена, за да ви осигури много години безпроблемна работа. Тя ще се справи с всякакъв вид хранителни отпадъци, но тя няма да смеля или изхвърли такива предмети като пластмаса, метални кенчета, капачки от бутилки, стъкло, порцелан, кожа, дрехи, гума, конци, мидени или стридени черупки, алуминиево фолио или пера.

8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА СМАЗВАТЕ ВАШАТА МЕЛНИЦА!

Двигателят е постоянно омаслен. Мелницата се самопочиства при всяка употреба.

НИКОГА не поставяйте луга или химически почистващи препарати за канализация в мелницата, тъй като те предизвикват корозия на металните части. Ако се използват причинената щета може лесно да се установи и гаранцията нема да е валидна вече.

Минералите, които се съдържат във водата, могат да се отложат върху мелещия диск от неръждаема стомана, имащи вид на ръжда.

НЕ СЕ ПРИТЕСНЯАВЙТЕ, дисковете от неръждаема стомана, които се използват, няма да корозират.

9. ОТСТРАЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Преди да помислите за поправка или смяна, препоръчваме да прегледате следните неща:

СИЛНИ ШУМОВЕ: (различни от тези, предизвикани от малки кости или останки от плодове): Те се предизвикват обикновено от случайно попаднала лъжица, капачка от бутилка или друг чужд обект. За да поправите това, изключете от тока и спрете водата. След като спре мелницата, махнете защитата за пръски, отстранете предмета с клещи с дълга дръжка и върнете на мястото протектора за пръски.

УРЕДА НА ТРЪГВА: Изключете кабела от контакта или от ключа на стената, според модела ви и връзката с електричеството. Махнете стопера и/или предпазителя за пръски. Проверете дали диска се върти свободно като използвате дървена дръжка от метла. Ако диска се върти свободно, върнете на мястото му предпазителя за пръски и проверете бутона за рестартиране дали не се е заклещил. Бутона за рестартиране е червен и се напира в предната част на мелницата. Натиснете бутона докато щракне и се освободи.

Ако рестартиращият бутон не е заклещен, проверете за скъсан или счупен кабел на мелницата. Проверете ключа за електричеството, бушона или предпазителя. Ако кабела и електрическите компоненти са в изправност, уреда може да има вътрешни проблеми, които изискват сервиз или подмяна.

АКО ДИСКА НЕ СЕ ВЪРТИ СВОБОДНО: изключете мелницата, след това проверете за някои чужди предмети попаднали между диска е мелещия пръстен. Отстранете предмета с дълга дървена дръжка (виж 9А) и отстранете предмета. Ако няма такъв предмет, може да има вътрешни проблеми.

1. Неправилно поставен фланеш (центриране на уплътнителя, силикона или затягането.
2. Поддържащият пръстен не е стегнат правилно.
3. Дефектен или неправилно поставен уплътнител.

Ако уреда тече откъм сифона, теча може да се дължи на неправилно затягане на дренажната тръба към фланеца на мивката.



8. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

НЕ СЕ ОПИТВАЙТЕ ДА СМАЗВАТЕ ВАШАТА МЕЛНИЦА!

Двигателят е постоянно омаслен. Мелницата се самопочиства при всяка употреба.

НИКОГА не поставяйте луга или химически почистващи препарати за канализация в мелницата, тъй като те предизвикват корозия на металните части. Ако се използват причинената щета може лесно да се установи и гаранцията нема да е валидна вече.

Минералите, които се съдържат във водата, могат да се отложат върху мелещия диск от неръждаема стомана, имащи вид на ръжда.

НЕ СЕ ПРИТЕСНЯАВЙТЕ, дисковете от неръждаема стомана, които се използват, няма да корозират.

9. ОТСТРАЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Преди да помислите за поправка или смяна, препоръчваме да прегледате следните неща:

СИЛНИ ШУМОВЕ: (различни от тези, предизвикани от малки кости или останки от плодове): Те се предизвикват обикновено от случайно попаднала лъжица, капачка от бутилка или друг чужд обект. За да поправите това, изключете от тока и спрете водата. След като спре мелницата, махнете защитата за пръски, отстранете предмета с клещи с дълга дръжка и върнете на мястото протектора за пръски.

УРЕДА НА ТРЪГВА: Изключете кабела от контакта или от ключа на стената, според модела ви и връзката с електричеството. Махнете стопера и/или предпазителя за пръски. Проверете дали диска се върти свободно като използвате дървена дръжка от метла. Ако диска се върти свободно, върнете на мястото му предпазителя за пръски и проверете бутона за рестартиране дали не се е заклещил. Бутона за рестартиране е червен и се напира в предната част на мелницата. Натиснете бутона докато щракне и се освободи.

Ако рестартиращият бутон не е заклещен, проверете за скъсан или счупен кабел на мелницата. Проверете ключа за електричеството, бушона или предпазителя. Ако кабела и електрическите компоненти са в изправност, уреда може да има вътрешни проблеми, които изискват сервиз или подмяна.

АКО ДИСКА НЕ СЕ ВЪРТИ СВОБОДНО: изключете мелницата, след това проверете за някои чужди предмети попаднали между диска е мелещия пръстен. Отстранете предмета с дълга дървена дръжка (виж 9А) и отстранете предмета. Ако няма такъв предмет, може да има вътрешни проблеми.

1. Неправилно поставен фланеш (центриране на уплътнителя, силикона или затягането.
2. Поддържащият пръстен не е стегнат правилно.
3. Дефектен или неправилно поставен уплътнител.

Ако уреда тече откъм сифона, теча може да се дължи на неправилно затягане на дренажната тръба към фланеца на мивката.



10. Инструкции за монтиране на пневматичния бутон

Комплекта с пневматичния бутон се състои от:

1. Активиращ бутон
2. Гайка на бутона
3. Гайка за маркуча (черен с резба)
4. Маркуч - прозрачен или черен
5. Сензора



Сензора на бутона е инсталиран в мелницата.
Единствено дюзата на бутона е видима отвън.



Инструкции за монтаж и работа:

19. Подгответе пневматичния бутон за монтаж. Фиксирайте маркуча, по който минава въздуха за включване на уреда с предвидената за целта пластмасова гайка.

20. Пробийте дупка 33-35 мм в плота на мивката или до мивката, където бутона ще бъде монтиран. Поставете пневматичния бутон в отвора предвиден за него.

21. Поставете уплътнението от долната част на бутона, както и придържащата пластина с отвор и затегнете пластмасовата гайка към резбата на бутона.

22. Присъединете маркуча в долната част на уреда и фиксирайте с гайка.

23. Присъединете отводняващия сифон към канала (ползвайте нов сифон и фитинги за отводняване)

24. Преди да включите уреда към захранващата мрежа се уверете че захранването съответства на параметрите на уреда.

25. Уверете се, че няма попаднали предмети в уреда при монтажа.

26. Поставете предпазната гума и решетка на отвора на уреда.

27. Включете уреда и пуснете студената вода. Тествайте сифона.

28. Сифона се тества най-добре, като се запуши коритото с помощта решетката-тапа, създава се налягане от по-голямото количество вода и по този начин всички уплътнения ще бъдат тествани.